

# Mona Lisa

ton original

Extrait du film « Captain Carey » (1950). Paroles et musique de Jay Livingston et Ray Evans.

mf

Si<sup>b</sup>

Do<sup>9</sup>

The first system of the score shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff begins with a series of chords and a melodic line, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte). Chord symbols 'Si<sup>b</sup>' and 'Do<sup>9</sup>' are placed above the bass staff.

5

In a vil - la in a lit - tle old I - ta - lian town

Si<sup>b</sup>

The second system begins with a vocal line on a treble clef staff, starting at measure 5. The lyrics are 'In a vil - la in a lit - tle old I - ta - lian town'. Below the vocal line is the piano accompaniment, consisting of two staves. The piano part continues with a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff. A chord symbol 'Si<sup>b</sup>' is placed above the piano accompaniment.

10

lives a girl whose beau - ty shames the rose. Man - y yearn to love her but their

Fa<sup>7</sup> Si<sup>b</sup> Solm Fa<sup>#dim</sup> Solm

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 10 with the lyrics 'lives a girl whose beau - ty shames the rose. Man - y yearn to love her but their'. The piano accompaniment continues with a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff. Chord symbols 'Fa<sup>7</sup>', 'Si<sup>b</sup>', 'Solm', 'Fa<sup>#dim</sup>', and 'Solm' are placed above the piano accompaniment.

hopes all tum - ble down      What does she want?      No one knows!      Mo - na

Solm      Mim7<sup>b</sup>5      Si<sup>b</sup>      Fa7      Si<sup>b</sup>7

Li - sa, Mo - na Li - sa men have named you.      You're so like the la - dy with the mys - tic

Mi<sup>b</sup>

15

smile.      Is it on - ly 'cause you're lone - ly - they have blamed you for that

Fam7      Si<sup>b</sup>      Fam      Si<sup>b</sup>7

Mo - na Li - sa strange ness - in a smile      Do you smile to tempt a lov - er, - Mo - na

Mi<sup>b</sup>

20

25

Li - sa, \_\_\_\_\_ or is this your way to hide a bro - ken heart? Ma - ny

La<sup>b</sup>

dreams have been brought to your door - step. They just lie there. and they

La<sup>b</sup>m Mi<sup>b</sup> Si<sup>b</sup>7

30

die there. Are you warm, are you real, Mo - na Li - sa. or just a

Mi<sup>b</sup> Mi<sup>b</sup>7 La<sup>b</sup> Mi<sup>b</sup>

1. 2.

cold and lone - ly, love - ly work of art? Mo - na art?

Si<sup>b</sup>7 Mi<sup>b</sup> Mi<sup>b</sup>

In a villa in a little old italian town  
Lives a girl whose beauty shames the rose  
Many yearn to love her  
But their hopes all tumble down  
What does she want ?  
No one knows !

Mona Lisa, Mona Lisa,  
Men have named you,  
You're so like the lady with the mystic smile.  
Is it only cause you're lonely,  
They have blamed you ?  
For that Mona Lisa strangeness in your smile ?

Do you smile to tempt a lover, Mona Lisa  
Or is this your way to hide a broken heart ?  
Many dreams have been brought to your doorstep,  
They just lie there, and they die there.  
Are you warm, are you real, Mona Lisa,  
Or just a cold and lonely, lovely work of art ?

Dans une villa dans une petite ville italienne  
Vit une fille dont la beauté éclipse les roses  
Beaucoup aspirent à l'aimer  
Mais tous leurs espoirs se sont effondrés  
Que veut-elle ?  
Personne ne sait !

Mona Lisa, Mona Lisa,  
Les hommes t'ont nommé ainsi,  
Tu es comme la dame avec son sourire mystique.  
Est-ce seulement parce que tu es seule,  
Qu'ils t'ont blâmé ?  
Ou pour ton curieux sourire Mona Lisa ?

Tu souris pour séduire un amoureux, Mona Lisa  
Ou est-ce ta façon de cacher un coeur cassé ?  
Beaucoup de rêves ont été apportés à ton seuil,  
Ils se trouvent juste là, et ils y meurent.  
As-tu chaud, es-tu réelle, Mona Lisa,  
Ou simplement une froide et seule, belle oeuvre d'art ?

